

Edition définitive du manuel technique pour la protection en cas d'événements C

Autor(en): **Dübi, Jean**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue Militaire Suisse**

Band (Jahr): **136 (1991)**

Heft 5

PDF erstellt am: **03.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-345095>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Edition définitive du Manuel technique pour la protection en cas d'événements C

par le colonel Jean Dübi, ancien directeur suppléant de l'Office central de la défense

Le manuel édité à titre provisoire en 1988 par l'Office central de la défense a été revu et corrigé en considération des nombreuses prises de position formulées par les premiers destinataires, essentiellement les chimistes cantonaux et les spécialistes de la protection AC des organes de conduite de la défense générale. Mais il est agréable de pouvoir constater que les principes de protection et les tables de calcul, c'est-à-dire les éléments scientifiques fondamentaux, n'ont jamais été mis en question. Bien au contraire. Et l'accident de chemin de fer de Stein-Säckingen en janvier 1991, ainsi que la crainte d'émissions toxiques liées à des actions en corrélation avec la guerre du Golfe n'ont fait que décupler l'intérêt pour ce document.

Les experts appelés à collaborer à l'élaboration du *Manuel technique* (prof. P. Bützer auteur du modèle mathématique; Dr R. Ammann, ex-directeur du Laboratoire AC de Spiez; Dr H. Naef, responsable de la sécurité de l'entreprise Ciba-Geigy S.A.) ont dès lors pu se limiter à rendre le texte encore mieux compréhensible, à adapter la terminologie et les abréviations à l'évolution scientifique nationale et internationale, et à mettre à jour la bibliographie concernant la toxicologie. La version définitive (allemand, français, italien) sera disponible dès avril 1991 auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3003 Berne, alors que la version anglaise peut être commandée directement auprès du prof. Bützer, Rebhaldenstr. 2, 9450 Altstätten/SG.

Il n'est pas nécessaire de répéter ici la présentation du *Manuel technique pour la protection en cas d'événements C*, puisque la presse s'en est largement fait l'écho au début de 1991. En outre, les principes techniques d'intervention et d'emploi en cas de catastrophes chimiques ont fait l'objet de plusieurs communications (*Journal de la protection civile*, septembre 1988 et octobre 1990; *Revue Militaire Suisse*, 1989, p. 261). Rappelons simplement que ce manuel se veut une aide à la décision, un instrument de travail pour les spécialistes appelés à être engagés dans les conditions très particulières d'un événement C. Les différentes tables de calcul permettront d'apprécier rapidement le périmètre menacé par les émanations en considération des éléments déterminants: masse et toxicité des produits chimiques, conditions météorologiques et situation des personnes menacées. L'idéal serait bien entendu de pouvoir compléter le présent modèle mathématique d'un laboratoire mobile, permettant l'analyse immédiate de l'air ambiant et des émissions éventuellement toxiques. Mais de tels moyens de détection n'existent présentement que pour les toxiques de combat, relativement peu nombreux et facilement détectables. La multitude et la complexité des produits chimiques et la combinaison de leurs éventuelles émissions toxiques n'ont pas encore permis aux chercheurs de concevoir l'appareil portatif souhaité pour le temps de paix, c'est-à-dire à la fois précis, robuste, rapide et fiable. C'est ce que voulait le soussigné en 1988 après l'analyse de l'incendie de Schweizerhalle. Mais cela a permis aux organes directeurs de la défense de découvrir le «MET» et de le faire connaître.

J. D.